# RAPPEL PRÉVENTIF DES KITS VIA FERRATA EDELRID AVEC BLOQUEUR

Dans le cadre de tests complets effectués sur d'anciens kits via ferrata usagés, l'industrie des sports de montagne a constaté que les kits via ferrata usagés avec bloqueur pouvaient s'avérer défaillants en cas de chute.

Les tests ont montré que les valeurs d'absorption de choc pouvaient augmenter en cas de chute. Associé à une diminution de la résistance des branches de mousqueton due à l'usage, ce problème peut causer une défaillance complète du système et entraîner des blessures graves ou la mort.

Afin d'exclure tout risque pour ses clients, EDELRID a décidé de faire un rappel préventif. Veuillez immédiatement cesser d'utiliser les kits concernés. Vous trouverez ci-joint des photos détaillées des kits concernés.

**Tous les détenteurs** des kits via ferrata concernés de sept ans maximum sont priés de les envoyer immédiatement à EDELRID ou de les remettre à leur commerçant spécialisé pour qu'il les transmette à EDELRID. Vous recevrez, en guise de remplacement, le modèle CABLE LITE 2.2 qui répond déjà aux dernières exigences du département de recherche en matière de sécurité de l'association alpine allemande DAV, ainsi qu'aux autorités de certification. En outre, nous vous offrons la possibilité, moyennant supplément, d'échanger votre kit contre un modèle plus avancé de cette dernière génération.

Les kits via ferrata de plus de sept ans ont atteint leur durée de vie maximale et ne doivent plus être utilisés. Quel que soit le type de produit et de construction, ces anciens kits doivent être éliminés. EDELRID invite immédiatement les détenteurs de tels kits à les détruire.

Il est important pour EDELRID de s'assurer que les kits devant être éliminés sont retirés du marché. C'est pourquoi, nous offrons aux détenteurs de modèles des années 2005 et antérieures une prime de mise au rebut, sous forme de remise sur un nouveau kit via ferrata EDELRID, en échange de votre ancien kit.

Vous trouverez plus d'informations sur le renvoi, l'échange et la prime de mise au rebut dans les questions fréquemment posées.

**Les sociétés de location et exploitants de société de location** sont tenus de rassembler immédiatement tous les kits via ferrata concernés par le rappel. Leur conservation doit en effet permettre de garantir qu'ils ne puissent plus être utilisés. Nous vous prions de nous renvoyer immédiatement les kits via ferrata. Vous trouverez en pièce-jointe des informations détaillées sur le processus d'envoi.

**Les commerçants spécialisés** sont priés de nous envoyer séparément les nouvelles marchandises en stock. Vous obtiendrez des informations sur le retour de marchandises de clients finaux auprès de notre service commercial.

Si vous deviez être le propriétaire d'un des sets d'escalade concernés, alors les possibilités de retour suivantes sont à votre disposition :

**1. Retours au service clientèle EDELRID :**

**Pour clients d'Italie :**

Panorama KG-Diffusion KG
Brennerstrasse 17/A
39040 Vahrn
ITALIEN

**Pour clients de la Suisse :**

UB Sports
Einsiedler Strasse 533 / 535
8810 Horgen
SCHWEIZ

**Pour clients de la Grande-Bretagne :**

DB Outdoor Systems LTD
Merced Building
Parkside Business Park
Kendal, Cumbria, LA9 7 EN
ENGLAND

**Pour les clients de l'Espagne**:

VAUDE Spain
BMC Showroom 417, Ronda Maiols 1
08192 St. Quirze Del Vallés, Barcelona
SPANIEN

**Pour clients de l'espace de l'UE :**

EDELRID GmbH & Co KG
Achener Weg 66
88316 Isny im Allgäu
DEUTSCHLAND

**2. Retour auprès de votre commerçant spécialisé sur place, qui se chargera du reste de l'exécution.**

Veuillez utiliser le formulaire de retour que nous vous avons préparé.

**Les kits via ferrata de dernière génération avec dissipateur d'énergie à déchirement ne sont pas concernés par ce rappel. Les détenteurs de kits avec dissipateur d'énergie à déchirement achetés avant août 2012 sont priés de prendre en considération le rappel d'août 2012. Vous trouverez des informations à ce sujet à l'adresse : www.edelrid.de/recall/cable**

Pour toute question relative au rappel, veuillez nous contacter :
e-mail : **recall@edelrid.de**

Téléphone : +49 (0) 7562 981 - 239 (du lundi au vendredi de 08 h 30 à 17 h 00)

Des informations supplémentaires et des mises à jour sont disponibles à l'adresse suivante :
**www.edelrid.de/recall/brake**

Vous pourrez également y télécharger un formulaire de réponse.

Nous vous remercions de votre compréhension.

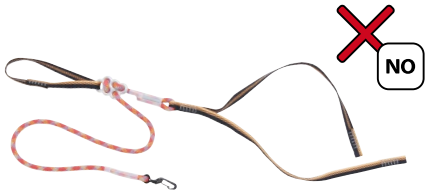
Votre équipe EDELRID, **25.02.2013**
**EDELRID GmbH & Co. KG, Achener Weg 66, 88316 Isny, Allemagne**

EDELRID

# LES KITS VIA FERRATA SUIVANTS AVEC BLOQUEUR SONT CONCERNÉS PAR LE RAPPEL ACTUEL :

Les kits via ferrata EDELRID suivants avec bloqueur, des années 2006 et ultérieures

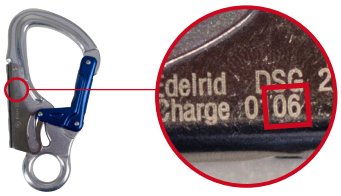
**VEUILLEZ RENVOYER CES KITS À EDELRID.**




Modèle **BRENTA** sans mousqueton
- Également dans d'autres variantes de couleur -

Modèles avec mousqueton **BRENTA DE LUXE**
- Également dans d'autres variantes de couleur -

**Également dans d'autres variantes de couleur et avec les mousquetons cousus suivants :**




**Le numéro de lot est ultérieur à 2006 = le kit via ferrata est concerné par le rappel.**

Modèle **TOFANA**
- Également dans d'autres variantes de couleur -

Modèle **CIVETTA**
- Également dans d'autres variantes de couleur -

**avec mousqueton argenté**

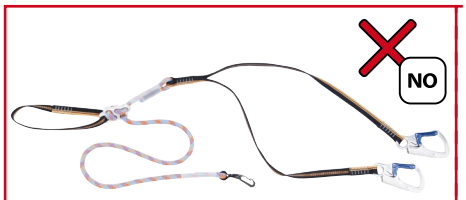
Modèle **BRENTA COMFORT**

**Déjà concerné par le rappel d'août 2012**

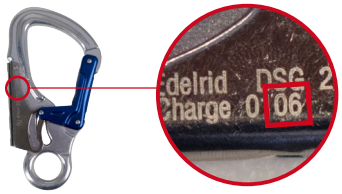
# KITS VIA FERRATA AVEC BLOQUEUR AYANT DÉPASSÉ LEUR DURÉE DE VIE MAXIMALE :

Tous les kits via ferrata EDELRID avec bloqueur des années de production 2005 et antérieures.

**CES KITS DOIVENT ÊTRE ÉLIMINÉS ET DÉTRUITS.**

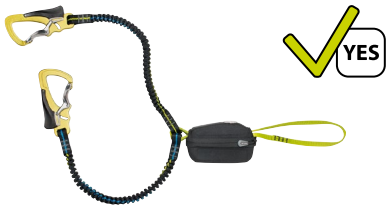



Modèles avec mousqueton **BRENTA DE LUXE**
- Également dans d'autres variantes de couleur -




**Numéro de lot des années 2005 ou antérieures = le kit via ferrata doit être éliminé.**

# MODÈLES NON CONCERNÉS PAR LE RAPPEL :



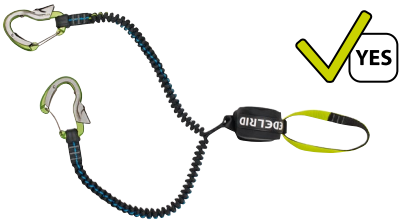

Modèle **CABLE VARIO**

Modèle **CABLE COMFORT 2.2**

Modèle **CABLE LITE 2.2**

Modèle **CABLE KIT 4.2**

Modèle **CABLE KIT 4.2**




Modèle **CABLE COMPACT**

Modèle **CABLE VARIO**

Modèle **CABLE ULTRALIGHT**

Modèle **CABLE KIT 3.0**

Modèle **CABLE KIT**/Modèle **CABLE KIT 2.0**

Modèle **CABLE LITE 2.1**

Modèle **BRENTA LITE**

Modèle **BRENTA COMFORT 2.2**

Les constructions des kits Brenta Lite et Brenta Comfort 2.2 se sont avérées insensibles aux signes d'usure des kits concernés et peuvent continuer à être utilisés conformément à la durée de vie indiquée dans leur notice d'utilisation. (voir la question 2 des questions fréquemment posées)

EDELRID

# KITS CONCERNÉS PAR LE RAPPEL D'AOÛT 2012 :

**VEUILLEZ RENVOYER CES KITS À EDELRID.**

Modèle **CABLE LITE**

Modèle **CABLE LITE 2.0**

Modèle **CABLE KIT XTRA-LIGHT SCHUSTER**

Modèle **CABLE COMFORT 2.0**

Modèle **CABLE KIT 4.0**

Modèle **BRENTA COMFORT**

Modèle **CABLE COMFORT**